

3.2 熱帶風暴山神 (1809)：二零一八年七月十六日至二十四日

山神是二零一八年第二個影響香港的熱帶氣旋。山神不規則的路徑引致天文台兩度發出熱帶氣旋警告，上一次出現類似情況是二零一零年的強烈熱帶風暴獅子山。

熱帶低氣壓山神於七月十六日早上在馬尼拉之東北約650公里的北太平洋西部上形成，當日向西迅速橫過呂宋海峽，翌日進入南海北部後繼續迅速移動，中午前增強為熱帶風暴，七月十八日凌晨達到其最高強度，中心附近最高持續風速估計為每小時85公里。山神橫過海南島及北部灣後，於七月十九日在越南北部減弱為一個低壓區，其殘餘當日繼續向西移入內陸。與山神相關的殘餘低壓區於七月二十日在中南半島向東迴轉，移向北部灣。它於七月二十二日在北部灣再度增強為熱帶低氣壓，並向東北移動掠過海南島西北部，其後在七月二十三日轉向北橫過雷州半島。山神於七月二十四日在廣西消散。

根據報章報導，山神吹襲海南島期間，海陸空交通大受影響。山神及其殘餘亦為越南帶來暴雨，造成至少32人死亡，17人失蹤，超過5 000間房屋倒塌。

香港天文台在七月十七日上午2時40分發出一號戒備信號，當時山神集結在香港之東南偏東約740公里。日間本港吹和緩至清勁東至東北風。隨着山神迅速橫過南海北部，天文台當日下午4時20分發出三號強風信號，當時山神位於香港以南約350公里。傍晚時分本港風力普遍增強，吹清勁至強風程度的偏東風，離岸及高地間中吹烈風。山神於七月十七日下午6時左右最接近香港，在本港以南約340公里掠過。翌日早上山神在海南島登陸及減弱，天文台在早上9時40分取消所有熱帶氣旋警告信號。但受到中國東南沿岸的一道高壓脊影響，本港離岸及高地仍然吹強風，天文台隨即發出強烈季候風信號，直至當晚9時正取消。

由於山神的殘餘由越南北部移入北部灣時再度增強為熱帶低氣壓及逐漸靠近本港，天文台在七月二十三日下午3時40分再度發出一號戒備信號，當時山神集結在香港之西南偏西約460公里。當日下午本港吹和緩至清勁東南風，離岸及高地間中吹強風。翌日早上山神開始加速向西北移動及遠離本港，天文台在上午10時40分取消所有熱帶氣旋警告信號。

山神第一次影響香港期間，尖鼻咀錄得最高潮位(海圖基準面以上) 2.94米，石壁及尖鼻咀則錄得最大風暴潮(天文潮高度以上) 0.64米。天文台總部於七月十

七日下午4時08分錄得最低瞬時海平面氣壓1000.1百帕斯卡，當時山神位於本港以南約350公里。而山神在第二次影響香港期間，尖鼻咀錄得最高潮位(海圖基準面以上) 2.61米及最大風暴潮(天文潮高度以上) 0.26米。天文台總部於七月二十三日下午4時36分錄得最低瞬時海平面氣壓1000.3百帕斯卡，當時山神位於本港西南偏西約460公里。

七月十七日本港陽光充沛，天氣酷熱。隨著山神逐漸靠近，受其外圍雨帶影響，傍晚及翌日間中有狂風大驟雨及雷暴。隨著山神遠離香港，七月十八日本港下午短暫時間有陽光。七月十七日至十八日本港普遍錄得超過30毫米雨量，新界北部的雨量更超過60毫米。

隨著山神再度靠近本港，七月二十三日本港雲量較多，間中有大驟雨及幾陣狂風雷暴。七月二十四日山神遠離本港，除初時有幾陣驟雨外，日間短暫時間有陽光。這兩天本港大部分地區錄得超過30毫米雨量。

山神第一次影響香港期間並沒有造成嚴重破壞。而在山神第二次影響香港期間，銅鑼灣有圍板被強風吹倒，兩名途人受傷。

表3.2.1 - 3.2.4分別是山神影響香港期間各站錄得的最高風速、持續風力達到強風程度的時段、香港的日雨量及最高潮位資料。圖3.2.1 - 3.2.2分別為山神的路徑圖和本港的雨量分佈圖。圖3.2.3 - 3.2.4分別為山神的衛星及雷達圖像。

3.2 Tropical Storm Son-Tinh (1809): 16 – 24 July 2018

Son-Tinh was the second tropical cyclone affecting Hong Kong in 2018. It necessitated the issuance of the tropical cyclone warning signals on two separate occasions owing to its irregular track. The last time this had happened was in 2010 when severe tropical storm Lionrock affected Hong Kong.

Son-Tinh formed as a tropical depression over the western North Pacific about 650 km northeast of Manila on the morning of 16 July and moved quickly westwards across the Luzon Strait on that day. It continued to move at a fast pace after entering the northern part of the South China Sea on 17 July. Son-Tinh intensified into a tropical storm before noon, reaching its peak intensity with an estimated sustained wind of 85 km/h near the centre on the early morning of 18 July. After moving across Hainan Island and Beibu Wan, Son-Tinh degenerated into an area of low pressure over the northern part of Vietnam on 19 July and its remnant continued to track westward further inland on that day. The low pressure area associated with the remnant of Son-Tinh made a sharp turn to the east over the Indo-China and moved towards Beibu Wan on 20 July. It re-intensified into a tropical depression over Beibu Wan on 22 July and took a northeasterly track, sweeping across the northwestern part of Hainan Island. Son-Tinh then turned north and moved across Leizhou Peninsula on 23 July, before dissipating over Guangxi on 24 July.

According to press reports, Son-Tinh greatly disrupted the traffic of Hainan Island during its passage. Son-Tinh and its remnant also brought torrential rain to Vietnam. At least 32 people were killed, 17 were reported missing and more than 5 000 houses collapsed.

In Hong Kong, the No. 1 Standby Signal was issued at 2:40 a.m. on 17 July when Son-Tinh was about 740 km east-southeast of the territory. Local winds were moderate to fresh east to northeasterlies during the day. As Son-Tinh moved rapidly across the northern part of the South China Sea, the No. 3 Strong Wind Signal was issued at 4:20 p.m. in the afternoon when it was about 350 km south of Hong Kong. Locally, winds generally strengthened in the evening, becoming fresh to strong easterlies and occasionally reaching gale force offshore and on high ground. Son-Tinh came closest to Hong Kong at around 6 p.m. on 17 July as it skirted past about 340 km south of Hong Kong. With Son-Tinh making landfall over Hainan Island and weakening the next morning, all tropical cyclone warning signals were cancelled at 9:40 a.m. Nevertheless, under the influence of a ridge of high pressure over the coastal region of southeastern China, strong winds still affected offshore areas and high ground. The Strong Monsoon Signal was issued immediately afterwards and lasted till 9:00 p.m. that night.

With Son-Tinh re-intensifying into a tropical depression after moving from the northern part of Vietnam into Beibu Wan and moving closer to Hong Kong gradually, the No. 1 Standby Signal was issued again at 3:40 p.m. on 23 July when Son-Tinh was about 460 km west-southwest of Hong Kong. Local winds were moderate to fresh southeasterlies in the afternoon, occasionally reaching strong force offshore and on high ground. When Son-Tinh started to track northwestwards and moved away from Hong Kong the next morning, all tropical cyclone warning signals were cancelled at 10:40 a.m.

During the first passage of Son-Tinh, a maximum sea level (above chart datum) of 2.94 m was recorded at Tsim Bei Tsui and a maximum storm surge (above astronomical tide) of 0.64 m

was recorded at Shek Pik and Tsim Bei Tsui. The lowest instantaneous mean sea-level pressure of 1000.1 hPa was recorded at the Observatory headquarters at 4:08 p.m. on 17 July when Son-Tinh was about 350 km south of Hong Kong. During the second passage of Son-Tinh, a maximum sea level (above chart datum) of 2.61 m and a maximum storm surge (above astronomical tide) of 0.26 m were recorded at Tsim Bei Tsui. The lowest instantaneous mean sea-level pressure of 1000.3 hPa was recorded at the Observatory headquarters at 4:36 p.m. on 23 July when Son-Tinh was about 460 km west-southwest of Hong Kong.

With plenty of sunshine, the weather of Hong Kong was very hot on 17 July. As Son-Tinh came closer to Hong Kong, its outer rainbands brought occasional heavy squally showers and thunderstorms to the territory in the evening and the next day. With Son-Tinh moving away from Hong Kong, there were sunny intervals on the afternoon of 18 July. More than 30 millimetres of rainfall were generally recorded over the territory on 17 and 18 July. Over 60 millimetres of rainfall were registered over the northern part of the New Territories.

With Son-Tinh edging closer to Hong Kong again, the local weather turned cloudier with occasional heavy showers and a few squally thunderstorms on 23 July. As Son-Tinh moved away, there were a few showers at first and sunny intervals during the day on 24 July. More than 30 millimetres of rainfall were generally recorded over the territory during these two days.

Son-Tinh did not cause any significant damage in Hong Kong during its first passage. A hoarding in Causeway Bay was blown down and two passersby were injured during the second passage of Son-Tinh.

Information on the maximum wind, periods of strong force winds, daily rainfall and maximum sea level reached in Hong Kong during the passage of Son-Tinh is given in Tables 3.2.1 - 3.2.4 respectively. Figures 3.2.1 - 3.2.2 show respectively the track of Son-Tinh and the rainfall distribution for Hong Kong. Figures 3.2.3 - 3.2.4 show respectively satellite imageries and a radar imagery of Son-Tinh.

表 3.2.1 在山神影響下，本港各站在熱帶氣旋警告信號生效時所錄得的最高陣風、最高每小時平均風速及風向

Table 3.2.1 Maximum gust peak speeds and maximum hourly mean winds with associated wind directions recorded at various stations when the tropical cyclone warning signals for Son-Tinh were in force

(a) 第一次影響香港期間 [七月十七日至十八日]

First passage [17 – 18 July]

站 (參閱圖 1.1) Station (See Fig. 1.1)		最高陣風 Maximum Gust				最高每小時平均風速 Maximum Hourly Mean Wind					
		風向 Direction		風速(公里/時) Speed (km/h)	日期/月份 Date/Month	時間 Time	風向 Direction		風速(公里/時) Speed (km/h)	日期/月份 Date/Month	時間 Time
黃麻角(赤柱)	Bluff Head (Stanley)	東南偏東	ESE	76	18/7	00:15	東南偏東	ESE	49	17/7	23:00
							東南偏東	ESE	49	18/7	01:00
中環碼頭	Central Pier	東南偏東	ESE	72	17/7	22:06	東南偏東	ESE	38	17/7	22:00
							東南偏東	ESE	38	18/7	00:00
長洲	Cheung Chau	東南偏東	ESE	87	17/7	22:12	東南偏東	ESE	63	17/7	23:00
長洲泳灘	Cheung Chau Beach	東	E	87	17/7	21:52	東	E	58	17/7	23:00
							東	E	58	18/7	00:00
青洲	Green Island	東北偏東	ENE	81	17/7	23:20	東北偏東	ENE	43	18/7	00:00
香港國際機場	Hong Kong International Airport	東南偏東	ESE	68	17/7	19:42	東南偏東	ESE	36	17/7	23:00
啟德	Kai Tak	東南偏東	ESE	65	17/7	21:26	東南偏東	ESE	31	17/7	22:00
京士柏	King's Park	東	E	58	17/7	23:22	東	E	30	18/7	00:00
流浮山	Lau Fau Shan	東南偏東	ESE	49	17/7	22:44	東	E	20	18/7	04:00
北角	North Point	東北偏東	ENE	58	18/7	08:07	東	E	31	18/7	09:00
坪洲	Peng Chau	東	E	68	17/7	23:21	東	E	41	18/7	00:00
平洲	Ping Chau	東南	SE	31	18/7	01:49	東南偏東	ESE	7	18/7	08:00
西貢	Sai Kung	東南	SE	67	17/7	22:17	東南	SE	27	17/7	23:00
沙洲	Sha Chau	東南偏東	ESE	59	17/7	23:16	東南偏東	ESE	38	17/7	23:00
沙螺灣	Sha Lo Wan	東南	SE	87	17/7	22:31	東南	SE	31	17/7	23:00
沙田	Sha Tin	東北偏東	ENE	49	18/7	00:08	東南偏東	ESE	13	17/7	23:00
石崗	Shek Kong	東北偏東	ENE	58	18/7	08:17	東	E	22	18/7	01:00
九龍天星碼頭	Star Ferry (Kowloon)	東南偏東	ESE	70	17/7	22:07	東	E	34	17/7	23:00
打鼓嶺	Ta Kwu Ling	東北	NE	58	18/7	02:19	東	E	16	18/7	05:00
大美督	Tai Mei Tuk	東	E	94	18/7	02:08	東	E	47	17/7	22:00
大帽山	Tai Mo Shan	東南偏東	ESE	122	17/7	23:37	東南偏東	ESE	90	18/7	00:00
大埔滘	Tai Po Kau	東南偏東	ESE	67	17/7	22:23	東南偏東	ESE	34	18/7	01:00
塔門東	Tap Mun East	東	E	87	18/7	01:56	東	E	52	17/7	22:00
		東	E	87	18/7	01:57					
大老山	Tate's Cairn	東南偏東	ESE	101	17/7	22:22	東南偏東	ESE	54	17/7	23:00
將軍澳	Tseung Kwan O	東南偏東	ESE	43	17/7	20:31	東南偏東	ESE	16	17/7	21:00
青衣島蜆殼油庫	Tsing Yi Shell Oil Depot	東南	SE	67	17/7	23:35	東南偏東	ESE	22	18/7	00:00
屯門政府合署	Tuen Mun Government Offices	東南偏南	SSE	59	18/7	03:26	東南偏東	ESE	16	17/7	21:00
橫瀾島	Waglan Island	東南偏東	ESE	88	18/7	01:56	東	E	56	18/7	00:00
濕地公園	Wetland Park	東南偏東	ESE	36	18/7	04:18	東南	SE	13	17/7	23:00

昂坪、黃竹坑 - 沒有資料 Ngong Ping, Wong Chuk Hang - data not available

(b) 第二次影響香港期間 [七月二十三日至二十四日]

Second passage [23 – 24 July]

站 (參閱圖 1.1) Station (See Fig. 1.1)		最高陣風 Maximum Gust				最高每小時平均風速 Maximum Hourly Mean Wind					
		風向 Direction	風速(公里/時) Speed (km/h)	日期/月份 Date/Month	時間 Time	風向 Direction	風速(公里/時) Speed (km/h)	日期/月份 Date/Month	時間 Time		
黃麻角(赤柱)	Bluff Head (Stanley)	東南偏南	SSE	43	24/7	00:22	東南	SE	31	23/7	16:00
中環碼頭	Central Pier	東南偏東	ESE	43	24/7	09:35	東南偏東	ESE	22	24/7	09:00
長洲	Cheung Chau	東南	SE	68	23/7	18:52	東南偏東	ESE	43	23/7	16:00
長洲泳灘	Cheung Chau Beach	東	E	52	23/7	15:44	東	E	27	23/7	16:00
青洲	Green Island	南	S	75	23/7	19:23	東南偏東	ESE	36	23/7	16:00
香港國際機場	Hong Kong International Airport	東南	SE	56	24/7	08:50	東南偏南	SSE	30	24/7	09:00
啟德	Kai Tak	東南偏東	ESE	34	23/7	18:10	東南偏東	ESE	20	23/7	16:00
		東	E	34	23/7	18:16					
		東南	SE	34	24/7	09:15					
京士柏	King's Park	東南偏南	SSE	41	24/7	09:05	東南偏南	SSE	19	24/7	09:00
流浮山	Lau Fau Shan	東南偏南	SSE	51	23/7	19:37	東南	SE	25	24/7	10:00
北角	North Point	東	E	30	23/7	18:45	東	E	14	23/7	18:00
坪洲	Peng Chau	東南偏東	ESE	47	23/7	15:44	東南偏東	ESE	25	23/7	16:00
		東南偏南	SSE	47	24/7	03:52	東南偏南	SSE	25	24/7	05:00
平洲	Ping Chau	西南偏南	SSW	36	23/7	16:20	東南偏南	SSE	7	23/7	17:00
西貢	Sai Kung	南	S	72	23/7	15:40	東南偏南	SSE	34	23/7	16:00
沙洲	Sha Chau	東南偏南	SSE	52	24/7	01:08	東南偏南	SSE	34	24/7	06:00
沙螺灣	Sha Lo Wan	東南	SE	51	24/7	09:18	南	S	20	24/7	10:00
		西南	SW	51	24/7	10:10					
沙田	Sha Tin	西南偏南	SSW	31	23/7	15:41	西南偏南	SSW	14	23/7	16:00
石崗	Shek Kong	東南偏南	SSE	31	23/7	16:27	東南偏南	SSE	12	23/7	17:00
九龍天星碼頭	Star Ferry (Kowloon)	東南偏東	ESE	43	24/7	02:13	東南偏東	ESE	22	23/7	16:00
打鼓嶺	Ta Kwu Ling	南	S	31	23/7	16:02	東南偏東	ESE	9	24/7	10:00
大美督	Tai Mei Tuk	東南偏南	SSE	63	23/7	15:52	東南	SE	23	23/7	16:00
大帽山	Tai Mo Shan	東南	SE	76	23/7	19:26	東南偏南	SSE	56	23/7	17:00
大埔滘	Tai Po Kau	東南偏東	ESE	31	24/7	10:35	東南	SE	16	23/7	16:00
塔門東	Tap Mun East	東南	SE	68	23/7	16:01	東南偏東	ESE	40	23/7	16:00
大老山	Tate's Cairn	南	S	62	23/7	16:26	南	S	38	23/7	17:00
將軍澳	Tseung Kwan O	東	E	30	24/7	00:30	南	S	12	23/7	16:00
青衣島蜆殼油庫	Tsing Yi Shell Oil Depot	東南偏南	SSE	51	23/7	19:26	東南偏東	ESE	25	23/7	16:00
屯門政府合署	Tuen Mun Government Offices	東南偏南	SSE	58	23/7	19:20	東南偏南	SSE	20	24/7	10:00
橫瀾島	Waglan Island	東南	SE	51	24/7	02:44	東南偏南	SSE	40	24/7	03:00
濕地公園	Wetland Park	南	S	40	23/7	19:39	東南偏南	SSE	16	24/7	10:00

昂坪、黃竹坑 - 沒有資料 Ngong Ping, Wong Chuk Hang - data not available

表 3.2.2 在山神影響香港期間，熱帶氣旋警告信號系統的八個參考測風站在熱帶氣旋警告信號生效時錄得持續風力達到強風程度的時段

Table 3.2.2 Periods during which sustained strong force winds were attained at the eight reference anemometers in the tropical cyclone warning system when tropical cyclone warning signals for Son-Tinh were in force

(a) 第一次影響香港期間 [七月十七日至十八日]

First passage [17 – 18 July]

站 (參閱圖 1.1) Station (See Fig. 1.1)		最初達到強風*時間		最後達到強風*時間	
		Start time when strong wind speed* was attained		End time when strong wind speed* was attained	
		日期/月份 Date/Month	時間 Time	日期/月份 Date/Month	時間 Time
長洲	Cheung Chau	17/7	19:11	18/7	09:38
香港國際機場	Hong Kong International Airport	17/7	19:42	18/7	00:04

啟德、流浮山、西貢、沙田、打鼓嶺及青衣島蜆殼油庫的持續風力未達到強風程度。

The sustained wind speed did not attain strong force at Kai Tak, Lau Fau Shan, Sai Kung, Sha Tin, Ta Kwu Ling and Tsing Yi Shell Oil Depot.

(b) 第二次影響香港期間 [七月二十三日至二十四日]

Second passage [23 – 24 July]

站 (參閱圖 1.1) Station (See Fig. 1.1)		最初達到強風*時間		最後達到強風*時間	
		Start time when strong wind speed* was attained		End time when strong wind speed* was attained	
		日期/月份 Date/Month	時間 Time	日期/月份 Date/Month	時間 Time
長洲	Cheung Chau	23/7	15:40	24/7	00:38
西貢	Sai Kung	23/7	15:40	23/7	15:49

香港國際機場、啟德、流浮山、沙田、打鼓嶺、青衣島蜆殼油庫的持續風力未達到強風程度。

The sustained wind speed did not attain strong force at Hong Kong International Airport, Kai Tak, Lau Fau Shan, Sha Tin, Ta Kwu Ling and Tsing Yi Shell Oil Depot.

* 十分鐘平均風速達每小時 41-62 公里

* 10-minute mean wind speed of 41- 62 km/h

註： 本表列出持續風力達到強風程度的起始及終結時間。期間風力可能高於或低於指定的風力。

Note: The table gives the start and end time of sustained strong force winds. Winds might fluctuate above or below the specified wind speeds in between the times indicated.

表 3.2.3 山神掠過期間，香港天文台總部及其他各站所錄得的日雨量
Table 3.2.3 Daily rainfall amounts recorded at the Hong Kong Observatory Headquarters and other stations during the passage of Son-Tinh

(a) 第一次影響香港期間 [七月十七日至十八日]

First passage [17 – 18 July]

站 (參閱圖 3.2.2) Station (See Fig. 3.2.2)			七月十七日 17 Jul	七月十八日 18 Jul	總雨量(毫米) Total rainfall (mm)
香港天文台 Hong Kong Observatory (HKO)			6.5	29.6	36.1
香港國際機場 Hong Kong International Airport (HKA)			17.0	10.2	27.2
長洲 Cheung Chau (CCH)			6.5	11.0	17.5
H23	香港仔	Aberdeen	5.5	31.0	36.5
N05	粉嶺	Fanling	22.5	31.0	53.5
N13	糧船灣	High Island	3.5	35.5	39.0
K04	佐敦谷	Jordan Valley	4.5	34.0	38.5
N06	葵涌	Kwai Chung	24.0	20.0	44.0
H12	半山區	Mid Levels	4.5	41.0	45.5
N09	沙田	Sha Tin	22.0	59.5	81.5
H19	筲箕灣	Shau Kei Wan	6.0	34.5	40.5
SEK	石崗	Shek Kong	24.5	32.5	57.0
K06	蘇屋邨	So Uk Estate	10.5	24.0	34.5
R31	大美督	Tai Mei Tuk	[6.5]	29.5	[36.0]
R21	踏石角	Tap Shek Kok	41.0	5.0	46.0
TMR	屯門水庫	Tuen Mun Reservoir	18.9	15.2	34.1

(b) 第二次影響香港期間 [七月二十三日至二十四日]

Second passage [23 – 24 July]

站 (參閱圖 3.2.2) Station (See Fig. 3.2.2)			七月二十三日 23 Jul	七月二十四日 24 Jul	總雨量(毫米) Total rainfall (mm)
香港天文台 Hong Kong Observatory (HKO)			30.8	0.1	30.9
香港國際機場 Hong Kong International Airport (HKA)			23.9	7.3	31.2
長洲 Cheung Chau (CCH)			19.5	5.5	25.0
H23	香港仔	Aberdeen	28.0	0.0	28.0
N05	粉嶺	Fanling	14.5	3.0	17.5
N13	糧船灣	High Island	6.0	0.5	6.5
K04	佐敦谷	Jordan Valley	18.0	1.5	19.5
N06	葵涌	Kwai Chung	29.0	1.5	30.5
H12	半山區	Mid Levels	23.0	0.5	23.5
N09	沙田	Sha Tin	13.5	16.0	29.5
H19	筲箕灣	Shau Kei Wan	30.0	0.0	30.0
SEK	石崗	Shek Kong	19.0	7.5	26.5
K06	蘇屋邨	So Uk Estate	37.0	0.0	37.0
R31	大美督	Tai Mei Tuk	24.0	39.5	63.5
R21	踏石角	Tap Shek Kok	18.0	23.0	41.0
TMR	屯門水庫	Tuen Mun Reservoir	27.3	16.3	43.6

東涌 - 沒有資料 Tung Chung - data not available

註 : [] 基於不完整的每小時雨量數據。 Note : [] based on incomplete hourly data.

表 3.2.4 山神掠過期間，香港各潮汐站所錄得的最高潮位及最大風暴潮
 Table 3.2.4 Times and heights of the maximum sea level and the maximum storm surge recorded at tide stations in Hong Kong during the passage of Son-Tinh

	站 (參閱圖 1.1) Station (See Fig. 1.1)		最高潮位 (海圖基準面以上) Maximum sea level (above chart datum)			最大風暴潮 (天文潮高度以上) Maximum storm surge (above astronomical tide)		
			高度(米) Height (m)	日期/月份 Date/Month	時間 Time	高度(米) Height (m)	日期/月份 Date/Month	時間 Time
第一次影響 香港期間 [七月十七日至 十八日] First passage (17 – 18 July)	鰂魚涌	Quarry Bay	2.53	17/7	12:45	0.53	18/7	02:38
	石壁	Shek Pik	2.59	17/7	12:45	0.64	18/7	01:22
	大廟灣	Tai Miu Wan	2.47	17/7	12:27	0.57	18/7	02:15
	大埔滘	Tai Po Kau	2.58	17/7	13:37	0.58	18/7	02:38
	尖鼻咀	Tsim Bei Tsui	2.94	17/7	12:40	0.64	18/7	02:04
	橫瀾島	Waglan Island	2.54	17/7	12:35	0.49	18/7	01:59
第二次影響 香港期間 [七月二十三日至 二十四日] Second passage (23 – 24 July)	鰂魚涌	Quarry Bay	2.13	24/7	06:33	0.18	23/7	15:01
	石壁	Shek Pik	2.24	24/7	06:04	0.23	23/7	18:24
	大廟灣	Tai Miu Wan	2.06	24/7	05:44	0.21	23/7	15:01
	大埔滘	Tai Po Kau	2.04	24/7	07:50	0.22	23/7	15:49
	尖鼻咀	Tsim Bei Tsui	2.61	24/7	07:06	0.26	24/7	07:03
	橫瀾島	Waglan Island	2.14	24/7	06:03	0.14	23/7	15:08

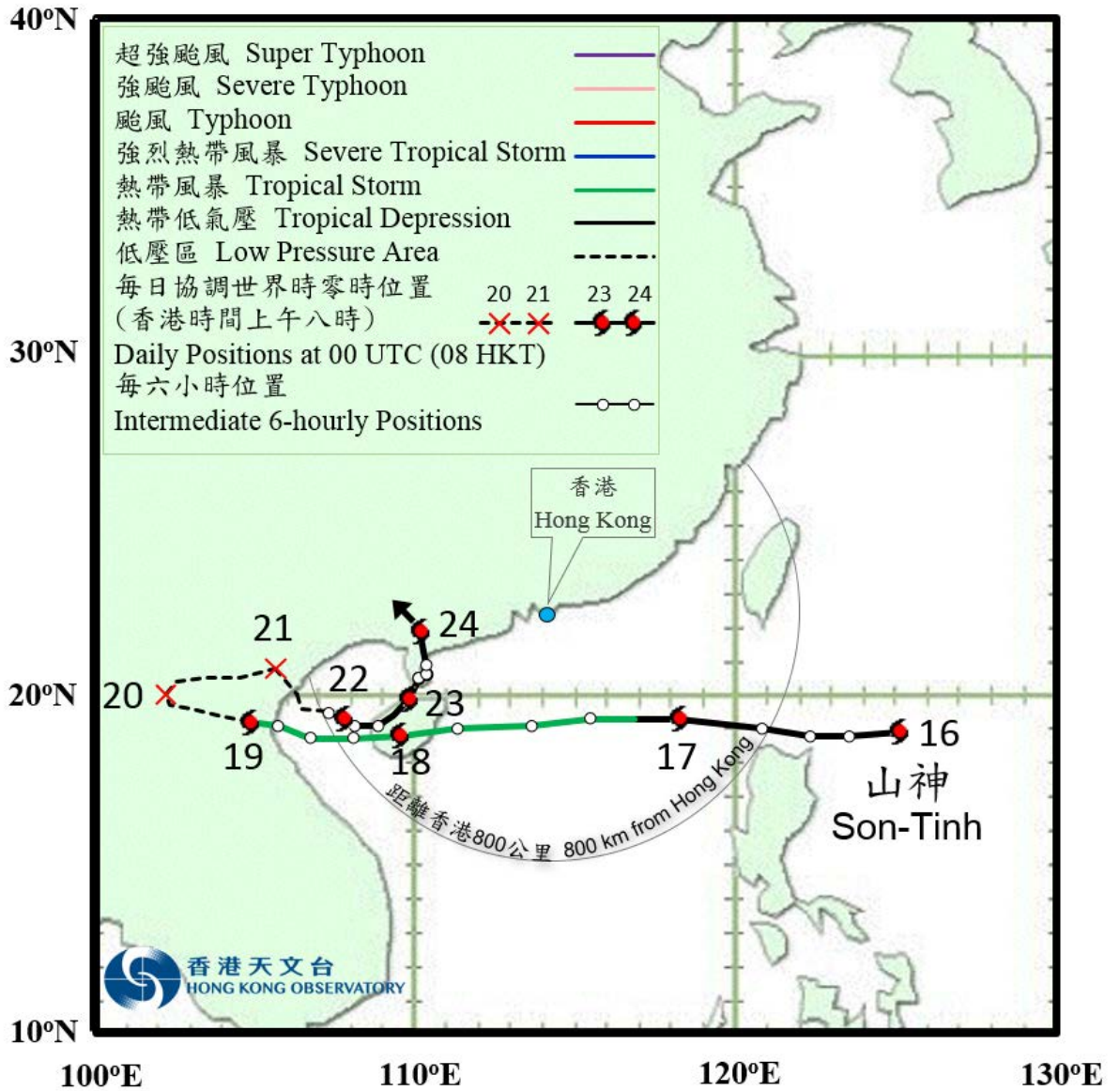


圖 3.2.1 二零一八年七月十六日至二十四日山神的路徑圖。

Figure 3.2.1 Track of Son-Tinh on 16 – 24 July 2018.

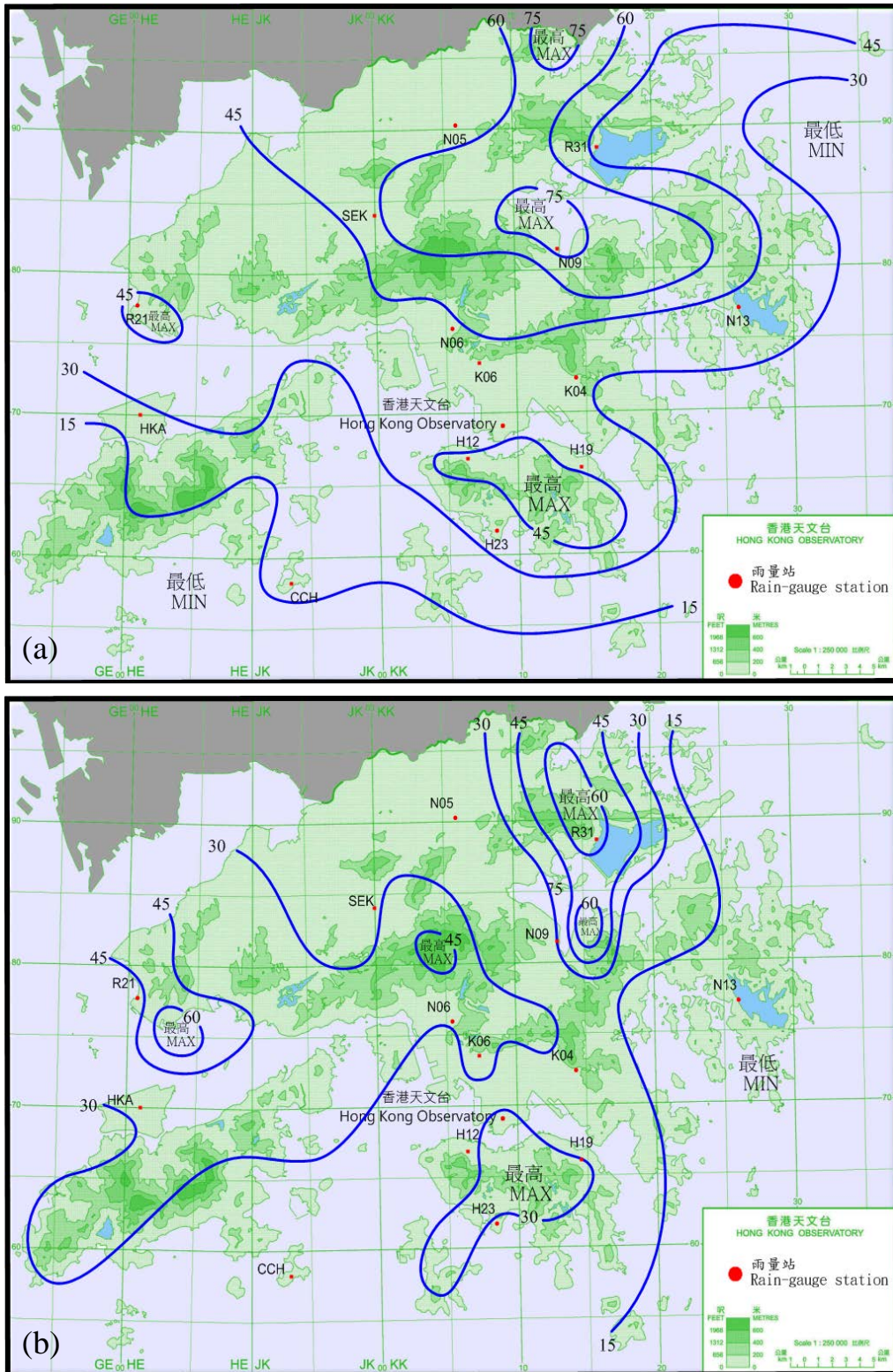


圖 3.2.2 (a) 二零一八年七月十七日至十八日及 (b) 七月二十三日至二十四日的雨量分佈 (等雨量線單位為毫米)。

Figure 3.2.2 Rainfall distribution on (a) 17 – 18, and (b) 23 - 24 July 2018 (isohyets in millimetres).

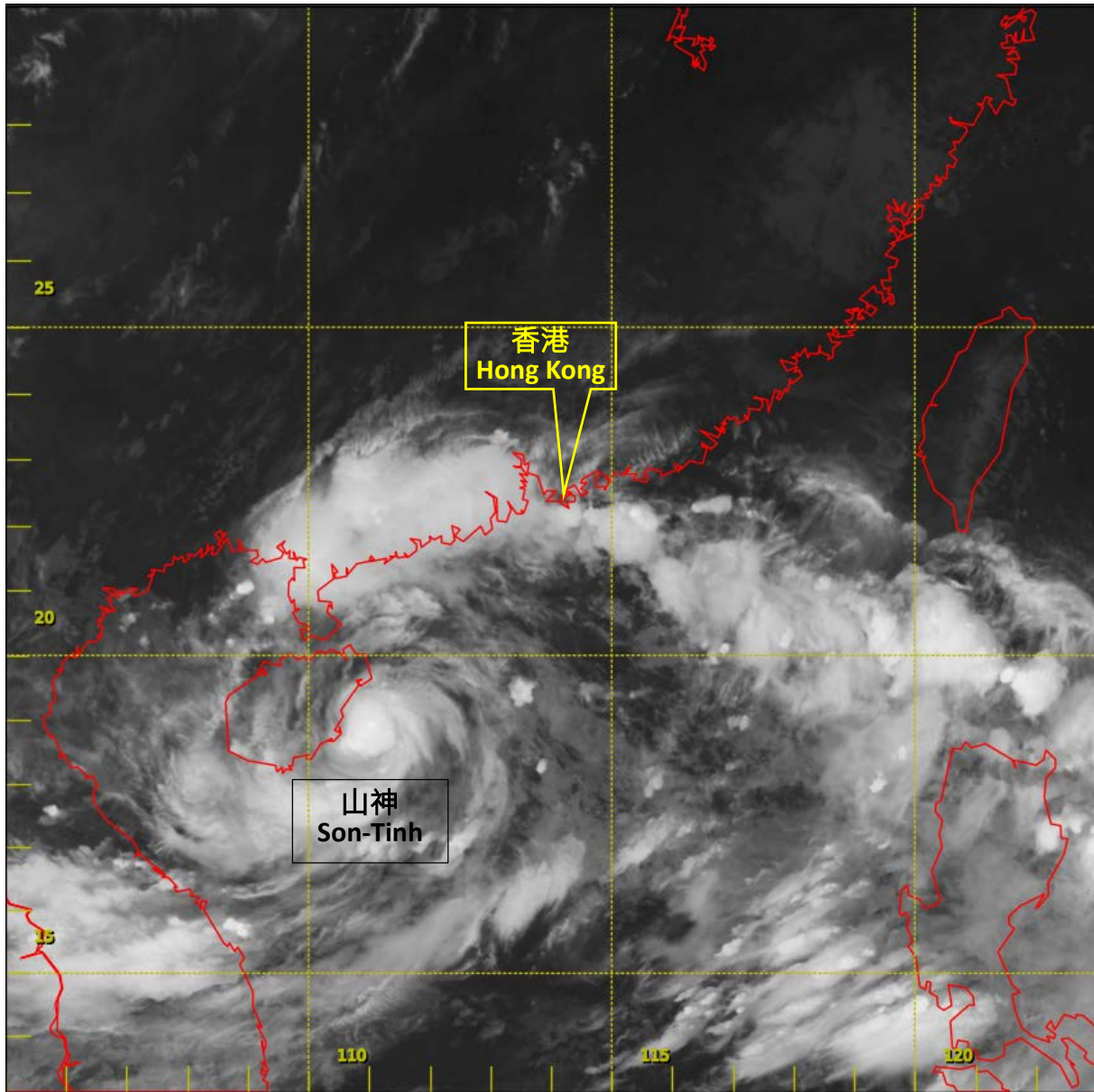


圖 3.2.3a 二零一八年七月十八日上午 2 時左右的紅外線衛星圖片，當時山神達到其最高強度，中心附近最高持續風速估計為每小時 85 公里。

Figure 3.2.3a Infra-red satellite imagery around 2 a.m. on 18 July 2018, when Son-Tinh was at peak intensity with estimated maximum sustained winds of 85 km/h near its centre.

[此衛星圖像接收自日本氣象廳的向日葵 8 號衛星。]

[The satellite imagery was originally captured by the Himawari-8 (H-8) of Japan Meteorological Agency (JMA).]

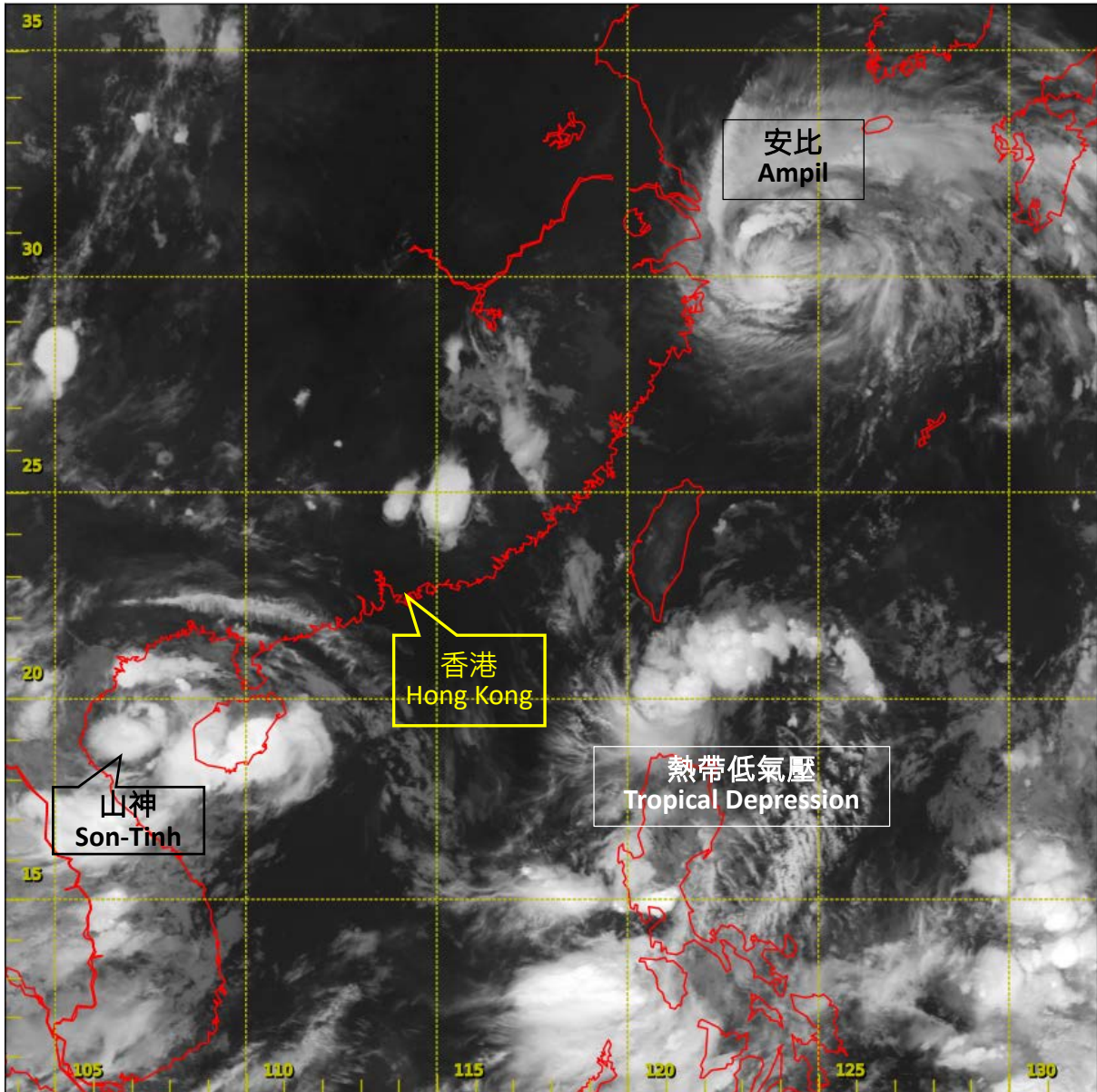


圖 3.2.3b 二零一八年七月二十二日上午 2 時左右的紅外線衛星圖片，當時山神在北部灣重新增強為熱帶低氣壓。同時，在呂宋海峽有另一股熱帶低氣壓向東北移動，而強烈熱帶風暴安比正移向江蘇。

Figure 3.2.3b Infra-red satellite imagery around 2 a.m. on 22 July 2018, when Son-Tinh re-intensified into a tropical depression over Beibu Wan. Meanwhile, another tropical depression over Luzon Strait was moving northeastwards and severe tropical storm Ampil was moving towards Jiangsu.

[此衛星圖像接收自日本氣象廳的向日葵 8 號衛星。]

[The satellite imagery was originally captured by the Himawari-8 (H-8) of Japan Meteorological Agency (JMA).]

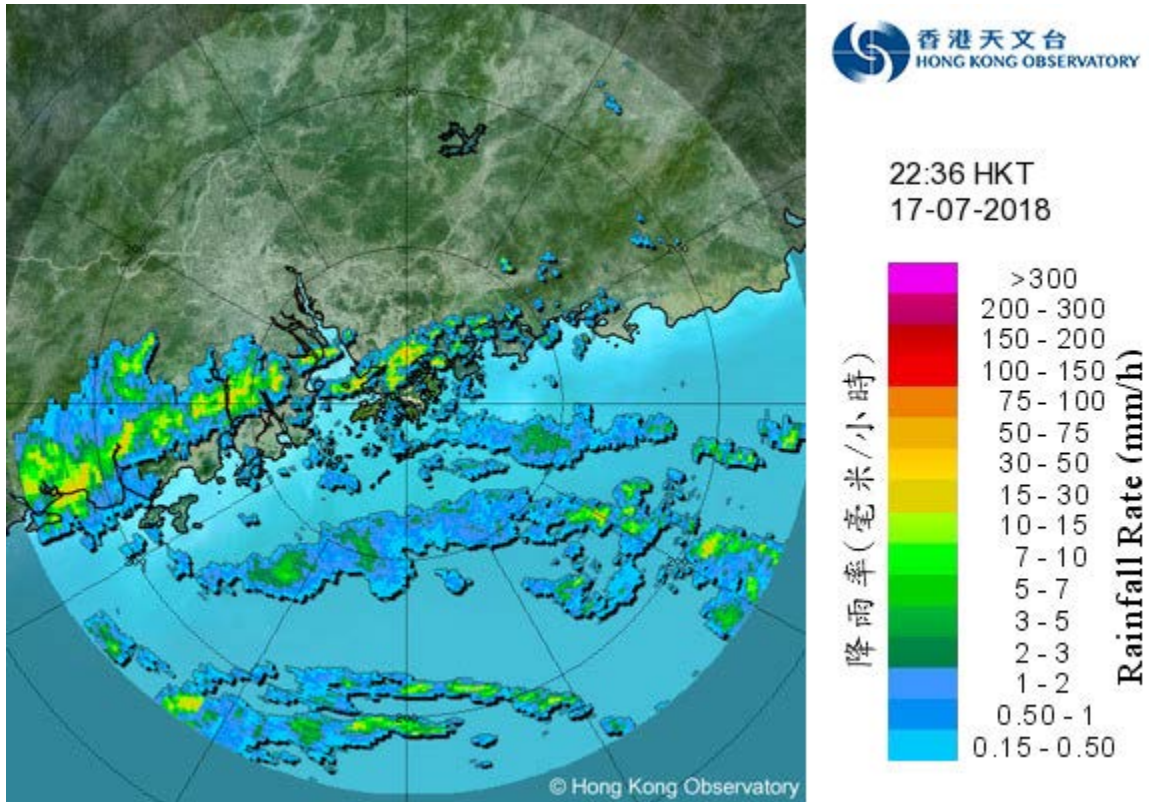


圖 3.2.4 二零一八年七月十七日晚上 10 時 36 分的雷達回波圖像，山神的雨帶正影響廣東沿岸地區及南海北部。

Figure 3.2.4 Image of radar echoes at 10:36 p.m. on 17 July 2018 when the rainbands of Son-Tinh were affecting the coastal areas of Guangdong and the northern part of the South China Sea.